

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera.



¡Guarda! ¡Qué de la noche!

¡Guarda! ¡Qué de la noche!

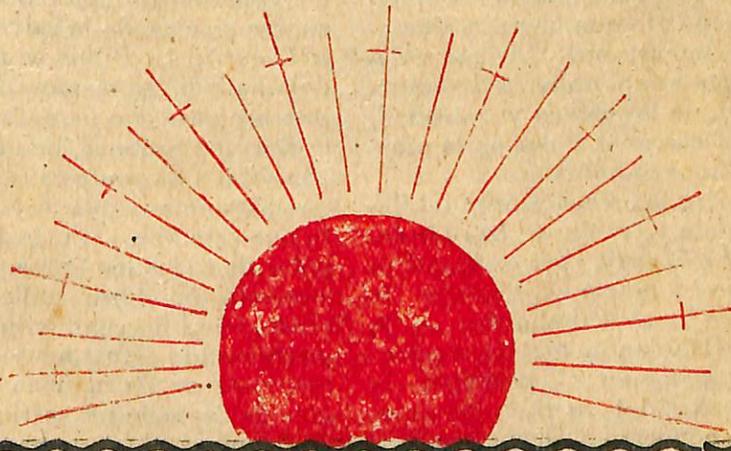
Respondió la guarda:

¡La mañana viene, y también la noche!

(Isaías 21:11,12. Ver. Mod.)



Yo espero la mañana
De aquel día sin igual,
De donde la dicha emana
Y do el gozo es eternal.





EDITORIAL



TEMA infeliz de millones de corazones preocupados; balbuceada por innumerables labios

tremulos, es ésta la interrogación que resalta en letras candentes sobre el umbral del Año Nuevo. Todo el mundo se interesa por saber cuando ha de terminarse la oscuridad, cuando amanecerá el día apetecido de justicia y paz. Quieren saber si las escenas de horror aquí en la tierra han de seguir su curso espiral para siempre, sucediéndose eternamente los epiciclos de pecado y condenación.

A la manera del avestruz, algunos aparentan no darse cuenta de las sombrías realidades morales que caracterizan nuestros tiempos, y con optimismo infundado hablan volublemente de nuestro *siglo de luces*. Otros confunden los efectos con la causa, y atribuyen la calamitosa situación actual a la falta de organización social, económica y política. Pregúntenles ¿qué hay de la mañana? y contestarán que la mañana alboreará con el triunfo de su ideología, de su partido, etc. Dijo un eminente teólogo, no mucho ha: «Cuando me preguntan si no es cierto que ha habido grandes progresos últimamente, siempre contesté con cuidado que **horizontalmente los hay; verticalmente no**. Existe todavía una frontera poco explorada, la de estricta limpieza moral, de la justicia y santidad. Abundan las panaceas, mas fallan en la práctica debido a la flaqueza humana.

Según Génesis 1:2 la creación original llegó a ser desordenada y vacía y **las tinieblas cubrían el abismo**, pero en medio del lóbrego cuadro se movía el Espíritu de Dios. Sucede otro tanto actualmente en la esfera espiritual. **Hablando metafóricamente, las Esferas azules al principio, la actividad y resultado del mal: a las tinieblas.** «Habiendo conocido a Dios... se desvanecieron... y el necio corazón de ellos fue entenebrecido». (Rom. 1:21). «Y esta es la condenación: porque la luz vino al mundo, y los hombres amaron más las tinieblas que la luz; porque sus obras eran malas. Porque todo aquel que hace lo malo, aborre-

«¡Guarda! ¿qué de la noche?»

(Isaías 21:11).

ce a la luz y no viene a la luz, porque sus obras no sean redarguídas». (Juan 3:19,20). A los creyentes en

Efeso escribió el apóstol Pablo lo siguiente: «En otro tiempo *erais tinieblas*; mas ahora *sois luz* en el Señor». (Ef. 5:8). El corazón entenebrecido, amante de la oscuridad, las tinieblas mismas: así ve Dios al humano y su mundo! Nos parece que fué con cierto acento de horror que Cristo dijo: «La lámpara del cuerpo es el ojo... si tu ojo fuere malo, todo tu cuerpo será tenebroso. Así que, si la lumbre que en ti hay son tinieblas, ¿cuántas serán las mismas tinieblas?» (Mateo 6:22,23). Entre los juicios de Dios sobre Egipto figuraba el de las tinieblas, «tinieblas tales que puedan palpase». Según Apocalipsis 16:10 habrá semejante castigo al finalizarse esta época.

«Guarda, ¿qué de la noche?» Mientras algunos esquivan el asunto y otros yerran el blanco, la contestación verdadera puede conocerse por medio de las Sagradas Escrituras. Podemos allegarnos a sus páginas con confianza absoluta, sabiendo que no saldremos decepcionados. Si queremos saber *la verdad*, tratándose del pecado y sus consecuencias, de la salvación y su alcance, **allí está. La Biblia es finalidad; habiéndola hallado, se termina la búsqueda. Sus instrucciones son perentorias y conclusivas.**

Esta pregunta se hizo a un judío y él la contesta. La contesta, no solamente en este pasaje, sino a través de la Biblia entera puesto que este libro, el más apreciado y más popular de todos los libros, es, hablando humanamente, un libro judío. Desorientado y ofuscado, el descendiente de Abraham está preguntando actualmente por la mañana. La respuesta es: «¡Comienza hoy tu viaje! La respuesta es: la mañana viene; tras los siglos de oscuridad y sufrimiento. ¿Qué el endurecimiento en parte ha acontecido en Israel, hasta que haya entrado la plenitud de los gentiles; y luego todo Israel será salvo». (Romanos 11).

La pregunta se hizo por un gentil, a lo menos se supone que fué hecha por algún habitante de Edom. ¿Qué se ofrece, tratán-

no ancho de la perdición? Debemos avergonzarnos del mal y no del bien.

Querido lector, si Ud. ha comprendido que el único proceder bueno es abandonar el error y el pecado, para afiliarse definitivamente a Cristo y a los que practican su doctrina, no quiera Ud. ser esclavo de los hombres, escuchando lo que dice el amigo, veci-

no o pariente. No se someta Ud. a esa esclavitud voluntaria y torpe, espantándose de *lo que dirán*; no quiera Ud. ser juguete de los hombres.

Acuérdese del cuento del burro y del molinero, y aprenda Ud. sabiduría.

«EL SEMBRADOR».

Un corazón limpio

«Bienaventurados los de limpio corazón: porque ellos verán a Dios»
(Mat. 5:8).

UN corazón limpio, significa más que honradez y sinceridad; más que móviles buenos y limpios. Esas pobres madres paganas que creen sinceramente poder aplacar la ira de sus dioses arrojando a sus pequeñitos a las turbias aguas del Ganges, sin duda lo hacen con corazón sincero, pero sus corazones no quedan limpios ante Dios. Alguien puede tener las mejores intenciones de hacer lo bueno y sin embargo abrigan en el corazón tanta dureza y oscuridad, que seguramente no se le podría llamar limpio, ya que es dominado por las pasiones.

Un corazón limpio no sólo es libre de la culpa del pecado, sino aún de toda pasión que desagrade a Dios. Del corazón limpio ha desaparecido todo lo que antes le causaba contaminación moral. El Señor Jesús nos dice cuales son esos elementos que salen del corazón: «Porque de dentro, del corazón de los hombres, salen los malos pensamientos, los adulterios, las fornicaciones, los homicidios, los hurtos, las avaricias, las maldades, el engaño, las desvergüenzas, el ojo maligno, las injurias; la soberbia, la insensatez. Todas estas maldades de dentro salen y conminan al hombre» (Mar. 7:21-23). Siendo limpio el corazón, ya no puede albergar tales cosas, ni manifestarlas en la vida.

Un corazón limpio es lleno del amor de Dios hacia el prójimo. Si nuestros pensamientos, palabra, y actos han de ser limpios, tienen forzosamente que proceder de un corazón limpio. La Biblia dice: «Sobre toda cosa guardada guarda tu corazón; porque de él mana la vida» (Prov. 4:23). Por esta misma causa nos conviene velar por la pureza

de nuestro corazón, pues la vida jamás podrá ser más limpia que el mismo corazón de donde ella brota. ¿Por qué se afiran los hombres y odian al prójimo? ¿Sería esto posible si su corazón estuviera lleno de amor? No es posible amar y aborrecer a la vez a una persona. Muchos pretenden amar a Dios, y a la vez su corazón codicia cosas que Dios ha prohibido; pero uno que ama a Dios en verdad también le obedecerá, pues su amor no querrá en ninguna manera contristarle. No es posible que de un corazón que ama a Dios mane alguna mala pasión que le desagrade. Pero el amor y el servicio de los de limpio corazón es tan sincero y puro cuando no los observa ningún ojo humano como cuando se hallan rodeados de ojos que les miran.

El corazón limpio es consciente de la comunión con Dios, y evitará todo lo que tienda a interrumpir esta comunión. Y debido a esta comunión íntima combatirá toda inclinación al pecado, por la fé que le hace reposar confiadamente en Cristo, su guardador. Semejante corazón posee ese amor perfecto que no teme a la muerte ni al juicio. De esto da testimonio 1.º Juan 4:16-19: «Nosotros hemos conocido y creído el amor que Dios tiene para con nosotros. Dios es amor; y el que vive en amor, vive en Dios, y Dios en él. En esto es perfecto el amor con nosotros, para que tengamos confianza en el día del juicio; pues como El es, así somos nosotros en este mundo. En amor echa fuera el temor: porque el temor tiene pena. De donde el que teme no está perfecto en el amor. Nosotros le amamos a El porque El nos amó primero». En los últimos versículos de este capítulo nos enseña también que nadie puede amar a Dios, sin a la vez amar a su hermano. Cuando el corazón es lleno del amor de Dios, también amará a su pró-

jimo y a su hermano. No puede ser de otra manera. Y donde no sucede así es porque el corazón no es completamente limpio. Porque a un corazón limpio Dios lo llena de todo lo que es agradable ante sus ojos. Ningún corazón queda vacío; o es lleno de cosas divinas, o es poseído de las cosas humanas—o es limpio o impuro. Sólo el corazón limpio puede ser de hecho un templo de Dios y morada del Espíritu Santo, quien lo llena de gracia, poder y gloria.

Es algo hermoso ser de limpio corazón y poseer la certidumbre de la unidad con El;

pues cuando el corazón es limpio ha desaparecido todo lo que lo separaba de Dios, y sólo el limpio de corazón puede andar aquí con Dios, cual Enoc en su tiempo. Los tales ya ven a Dios aquí abajo con los ojos de la fe, y luego le verán «como El es», cara a cara durante toda la eternidad.

Y ahora a todos los participantes en esta gloriosa obra de gracia se dirige la siguiente amonestación: «Hijitos, perseverad en El; para que cuando apareciere, tengamos confianza, y no seamos confundidos de El en su venida» (1 Juan 2:28). W. DIENER.

EL TABERNACULO.— N.º 10.

EL PAN DE LA PROPOSICIÓN

EN la experiencia cristiana, descubrimos una necesidad, no sólo de luz, sino también de alimento. En el Lugar Santo, si hallamos el Candelero por un lado, hallamos también la mesa del pan de la Presencia por el otro lado. Las dos cosas se hallaban una a cada lado del adorador en su camino hacia el Santísimo.

Dios ha suplido esta necesidad a través de la historia de la humanidad. Primeramente, proporcionó el árbol de vida (Gén. 2:9). Cuando Israel fué redimido de Egipto, Dios le propuso la carne del Cordero Pascual como alimento (Exod. 12:8-11). Juntamente con ese alimento, los redimidos se alimentan de panes sin levadura (Exod. 12:15-20). Luego, habiendo salido al desierto, los peregrinos se hallaron provistos del maná (Exod. 16:4,14-22). El Nuevo Testamento enseña que todos estos alimentos dados al pueblo de Dios en el Antiguo Testamento, tuvieron un significado espiritual.

Puesto que ésta es una de las necesidades fundamentales del hombre, hay quienes han querido ofrecer substitutos e imitaciones dañinas. El profeta Isaías nos amonesta contra el peligro de querer satisfacer nuestra hambre aquello que «no harta» (Isa. 55:2). Cristo mismo habla de la comida que «perece» (Juan. 6:27). ¿Quién puede satisfacer su alma inmortal con las ilusiones de este mundo? no obstante, hallamos aquellos que procuran alimentarse con «ceniza» (Isa. 44:20). El pródigo quiso hacerlo con «alga-

rrobas» (Luc. 15:16). ¿Cuántas clases de «algarrobos» existen actualmente?

Queriendo sostenernos en el camino cristiano y deseando mantenernos firmes en la lucha del creyente, nos dirigimos a la mesa a fin de alimentarnos. En seguida nos damos cuenta que hay diferencia entre el Maná (Ex. 16:1-22) y el Pan de la Presencia. Es cierto que los dos nos presentan aspectos de la obra de Cristo, pero son distintos. «Maná» quiere decir: «¿Qué es esto?». Los israelitas no sabían qué era aquello, mientras se sabía muy bien que el Pan de la Proposición fué hecho de flor de harina cocida (Lev. 24:5). El Maná fué hallado en el desierto, el Pan fué puesto en el santuario. El Maná fué comido por el pueblo afuera en el campamento, del Pan participaron los sacerdotes dentro del santuario en la presencia de Dios (Lev. 24:9). El primero era para dar vida, mientras el segundo era para sostener la vida en comunión con Dios. El Maná podría referirse a la predicación pública de Cristo; el Pan indica la comunión con Cristo (por ejemplo, en la Cena del Señor y en la meditación). El Maná nos hace pensar en la Pascua de Cristo, mientras que el Pan simboliza sus padecimientos.

Así que este estudio se dirige especialmente a creyentes, los que ya han aceptado a Cristo como su Salvador y su Vida, queriendo sostener aquella vida en comunión con El.

Vemos que aquel Pan de la Proposición fué hecho de flor de harina, que es trigo

molido. Cristo, el grano de trigo, fué molido en el molino de padecimiento para saciarnos (Lev. 24:5; Isa. 52:5; Juan 12:23-25).

Además leemos que la flor de harina fué cocida. Cristo fué pasado por el fuego del juicio en nuestro lugar. No podemos conseguir alimento de ninguna clase sin infligir la muerte sobre algo. Cristo tuvo que morir antes de poder ser el Pan de Vida por los suyos.

Se ponía incienso limpio sobre los doce panes, indicando que Cristo no sólo es el Pan de su pueblo, sino también es una fragancia para con Dios (Lev. 24:7; 2 Cor. 2:14-16). Aquel Pan era al mismo tiempo el alimento de los suyos y una ofrenda a Dios. Dios también es saciado (Ef. 5:2).

Tenían que poner este pan en el lugar santo cada sábado (v. 8). Había pan fresco cada semana. Nos hace pensar en la antigua historia que es siempre nueva. Nuestro mensaje tiene que venir fresco de la presencia de Dios, como si por primera vez lo escucháramos. El adorador sale de la presencia del Señor con todo el gozo, con todo el deleite de aquel que ha descubierto nuevas hermosuras en su Salvador. Aquellos que esperan afuera se darán cuenta que el tal ha estado con Jesús. El Evangelio es buenas NUEVAS. Dios nunca pone alimento rancio delante de su pueblo.

Este pan era la comida de los sacerdotes (v. 9). Este alimento es pues la necesidad y privilegio especial de los que se acercan a Dios. Se come en el lugar santo, y no en público. Nos hace pensar en Juan, caps. 14, 15, 16 y 17, que nuestro Señor pronunciara en presencia de los once solamente.

¿No será cierto decir que el Pan de la Proposición nos indica la meditación sobre las perfecciones de Cristo, en su presencia, hasta su venida? (Heb. 12:3; Luc. 22:19; 1 Cor. 11:26). ¡He aquí el alimento de la vida espiritual!

La mesa

PARTICIPAMOS de este Pan a la mesa (Exodo 25:23-30; 37:10-16). Esta es la primera mesa mencionada en la Biblia. Fué hecha de madera y de oro; así también nuestro Salvador fué manifestado en carne. La mesa era portátil para poder acompañar a los peregrinos en sus viajes.

La mesa siempre nos habla de comunión (2 Cor. 13:14; 1 Juan 1 Juan 1:3,6,7). Una

mesa redonda indica igualdad, como debe ser entre pecadores limpiados por la misma sangre, hermanos de la misma naturaleza divina. Participamos ahora de sus padecimientos. (Fil. 3:10; Col. 1:24; 2 Tim. 1:8; 2:12; 1 Pedr. 4:13; Apoc. 1:9).

Esta mesa nos hace pensar en la gracia de Dios (2 Sam. 9:7-13; 19:28; Luc. 14:12-14; 15:2,23; 24:30). A la vez indica nuestra unidad en El (1 Cor. 10:16,17). Por supuesto, hallándonos unidos a El, tenemos que ser separados del mundo (1 Cor 10:21). No podemos comer en dos mesas a la vez.

Es en esta mesa donde apreciamos de una manera viva la esperanza bienaventurada (1 Cor. 11:26; Luc.22:30; Apoc. 19:9), aunque, a la vez, nos advierte de la traición (Luc. 22:21; Sal. 41:9). Los privilegios de la mesa traen también consigo sus peligros (1 Cor. 11.27-32).

Cuando el hijo pródigo regresó a su padre, la mesa fué puesta. No hubo banquete en la tierra lejana. ¡Cuanto gozo tenía el Padre al recibir a su hijo en comunión con él! «No soy digno, Padre, pero Tú eres digno de recibir mi adoración».

Mas había otro hijo, que no quiso entrar a la mesa. Este quiso recibir al hijo de su padre, ya no como un hermano a la mesa, sino como un siervo, en la cocina, olvidando que el Padre quiere tratarnos de acuerdo con sus propósitos de gracia y no de acuerdo con nuestros merecimientos (¿tenemos los tales?) «He aquí, yo estoy a la puerta y llamo: si alguno oyere mi voz y abriere la puerta, entraré a él, y cenaré con él, y él conmigo».

Entremos, pues, en íntima comunión con el Padre por medio de Cristo, meditando diariamente en su Palabra. ¿Nos falta el apetito? Entonces, de todos modos, acudamos al gran Médico, porque «Bienaventurados los que tienen hambre... de justicia: ellos serán hartos».

JUAN SAVAGE

LA amistad perfecta no puede existir más que entre los buenos. — *Aristóteles.*

**

NO basta levantar al débil que ha caído: después de levantarle hay que sostenerle. — *Shakespeare.*

19- Al trabajo sin desmayar -43

UN año más ha rodado a los abismos del tiempo! Y como el pasado ya no nos pertenece, fijemos la mirada del espíritu en el futuro, en lo probable que nos pueda traer esa porción de tiempo que se llama el año 1943.

La obra del Señor, la labranza evangélica está siempre delante de nosotros como un desafío a la fe, al amor y al esfuerzo de cada cristiano. ¿Hicimos poco el año anterior? ¿nada acaso? El campo frente a nosotros nos recuerda lo que somos y lo que tenemos que hacer.

La tarea inmensa, el supremo esfuerzo, la voluntad constante y la diaria preocupación de Israel camino por el desierto, después de abandonar a Egipto, fué la *tierra de promisión*.

Y si en algunas ocasiones el pueblo perdió el blanco, sus guías, sus dirigentes, mantuvieron la visión y prosiguieron hasta la etapa final.

Este debe ser el puesto de acción del pueblo cristiano y sus conductores para agradar al que nos ha llamado. Porque la tarea no sólo es grande sino de urgente necesidad.

Circunscribiendo la atención, y no por egoísmo, hacia Chile nuestra Patria, nos daremos cuenta sin equivocarnos la grande e inmensa necesidad de «trabajar por Cristo», vale decir por la redención de nuestros conciudadanos, de nuestros valiosos elementos de la producción, de los obreros que, en enjambre, están llamados a superarse y a engrandecer al país.

Podemos sentirnos orgullosos del enorme progreso técnico, y del desarrollo asombroso del industrialismo impreso por nuestros hombres de trabajo. Cómo podemos sentir la grata satisfacción del creciente avance cultural y científico en todos los sectores sociales del país!

Pero, podemos decir con Jesús: «una cosa te falta»; puesto que la grandeza de un pueblo no es puramente material. El valor radica en el hombre y no en lo que le es accesorio.

Si el hombre despierta del letargo espiritual para apreciar el valor de su alma y para comprender a Dios y obedecer su palabra,

entonces las fuerzas espirituales de su ser moral lo elevan en dignidad y valía en escala ascendente por sobre la animalidad atávica.

Y esto si que es progreso, cultura, civilización, etc. en el alto sentido de la Palabra.

Ahora bien ¿cómo y quién puede realizar esta obra superior, integral y de suprema necesidad en la vida moral del ser humano?

Sólo el Evangelio, o Jesucristo para mejor decirlo: «Yo he venido para salvar lo que se había perdido»: «Yo soy el camino, la verdad y la vida»; «porque no hay otro nombre en quién podamos ser salvo», (fuera de Jesús).

Esta verdad olvidada de muchos e ignorada de los más, es la que debe presentar la Iglesia, vivirla y mostrarla en la vida práctica cada cristiano en el círculo donde esté.

En este sentido, y no sólo en el económico, somos mayordomos, y es un privilegio; un honor que quisieran tener los ángeles!

Al dar cuenta de la mayordomía y ser hallado fieles, entonces la «mayordomía» adquiere mayor relieve, mayor importancia y mayor responsabilidad. El que nada ha hecho corre el riesgo de «lo que tiene le sea quitado»; y el que desfraudó los intereses del Señor puede ser destituido... «¡Da cuenta de tu mayordomía!»

¡Que la gracia del Espíritu de Dios nos ilumine y fortalezca para que el rendimiento en 1943, sea superior a 1942!

E. B. S.

Décimo Instituto Bíblico de Jóvenes

8 al 14 de Febrero de 1943.

Granja «Los Altos», Miraflores,

Coihueco (cerca de Chillán).

Pídanse informes al señor

Guillermo Strong,

Casilla 60, Coihueco.

El Credo de San Pedro

EL Apóstol Pedro es un personaje altamente estimado por todos los sectores de la Iglesia Cristiana y es reconocido como una de las figuras principales del Cristianismo. Evidentemente sería de interés y de importancia para todos recordar las creencias íntimas de este eminente siervo de Dios. Para el estudio del credo de San Pedro hay abundante material en los cuatro evangelios, en el libro histórico de los Hechos de los Apóstoles, y por último, en las dos cartas escritas por el mismo Pedro. En el breve espacio de que disponemos, es imposible discutir ampliamente el credo del Apóstol y no intentaremos hacer más que exponer de una manera concisa las creencias de San Pedro acerca de algunos asuntos importantes.

Pedro, pecador.

EMPEZAREMOS, entonces, con algo de importancia innegable, el credo de San Pedro acerca de sí mismo. Esto se puede expresar en pocas palabras: se creía pecador!

Recordamos la ocasión de uno de sus primeros encuentros con Jesús de Nazaret.

Pedro y sus compañeros habían trabajado, toda la noche sin pescar nada; no obstante, ya en pleno día, en obediencia a la palabra de Cristo, Pedro echó nuevamente las redes al mar. El resultado fué una pesca sorprendente, que, según las palabras de Lucas, «encerraron una tan grande multitud de peces, que sus redes se rompían». Impresionado por esta manifestación de lo sobrenatural y lo divino, Simón Pedro, según nos cuenta el evangelista Lucas, «cayó a los pies de Jesús, diciendo: Apártate de mí, porque soy hombre pecador, Señor». (Lucas 5:8).

Cristo, Hijo de Dios

EL credo de San Pedro con respecto a la personalidad de Jesús de Nazaret es algo muy conocido y famoso. Jesús había pasado revista de las opiniones corrientes entre la gente acerca de sí mismo, y en seguida se dirigió a sus propios discípulos, con la pregunta: «Y vosotros, ¿quién decís que soy?» Ahora responde Pedro con aquellas

palabras memorables que resuenan a través de los siglos: «TÚ ERES EL CRISTO, EL HIJO DEL DIOS VIVIENTE».

Y único Salvador

EL credo de San Pedro en la materia importantísima de la salvación del alma es conciso y contundente. En la gran discusión que se había levantado a raíz de la sanidad instantánea de un hombre cojo desde el nacimiento, el apóstol respondió, explicando el significado del caso con estas palabras: «Si nosotros el día de hoy somos interrogados, respecto a la buena obra hecha a un hombre enfermo, en virtud de quien haya sido sanado, sea notorio a todos vosotros, y a todo el pueblo de Israel, que en nombre de Jesucristo el Nazareno, a quien vosotros crucificasteis, a quien Dios resucitó de entre los muertos, y por la virtud de El mismo, éste se presentó aquí delante de vosotros sano... Y en ningún otro hay salvación; porque no hay otro nombre debajo del cielo, dado a los hombres, en el cual podamos ser salvos». Hechos 4:9-12.

Nuestro adversario

OTRA parte importante del credo de San Pedro es aquella que se refiere al diablo. Indudablemente el apóstol tenía buena base para hablar, pues había librado muchos combates con ese personaje siniestro. Evidentemente para San Pedro el diablo era algo real y efectivo, y no un mito o ficción de la imaginación. Así el escribe, poniendo en guardia a sus feligreses acerca de este temible enemigo: «Sed sobrios, sed vigilantes; vuestro adversario el diablo, como leon rugiente, anda en derredor, buscando a quien devorar». I Pedro 5:8.

La política

COMO cosa de actualidad en nuestros tiempos, podemos señalar el credo de San Pedro en materia de la política. En los breves artículos que vamos a citar no encontramos mucho de revolucionario, es evidente que Pedro estaba al lado de la ley y del orden: «Sujetaos a toda institución humana por causa del Señor; ya sea al rey, como supremo, o

a los gobernadores, como enviados por éste para castigo de los malhechores y para alabanza de los que hacen bien. Honrad a todos; amad la hermandad; temed a Dios; honrad al rey». 2 Ped. 2:13-17.

Ministro del Evangelio

En esta misma carta, denominada la «primera epístola de Pedro» el apóstol expresa su credo con respecto a su propio oficio: «A los ancianos, pues, que están entre vosotros les exhorto, yo que soy anciano juntamente con ellos, y testigo de los padecimientos de Cristo, siendo también participante de la gloria que ha de ser revelada». I Pedro 5:1. El apóstol declara su papel como un dirigente de la Iglesia, con el honor y el distintivo especial de haber sido él mismo un testigo ocular de los sufrimientos de Cristo.

Consejos a las mujeres

NUESTRA exposición no estaría completa sin indicar también el credo de San Pedro con respecto a las mujeres. Sin duda el apóstol tenía el derecho de opinar, pues era hombre casado, además vivía la suegra en la misma casa. Uno de nuestros colegas dijo una vez que sabía que San Pedro era optimista, en primer lugar porque era pescador, y en segundo lugar, porque podía vivir con la suegra bajo el mismo techo. Vamos a repetir algunas de las palabras de Pedro sobre este tema: «De igual manera, vosotras, mujeres estad sujetas a vuestros propios maridos; para que aun cuando algunos no crean a la palabra, sean ganados, sin la palabra, por medio del comportamiento de sus mujeres, observando vuestro comportamiento modesto, unido con temor. Cuyo adorno no sea el adorno exterior, de trenzar el cabello, ni de traer joyas de oro, o de vestir ropas lujosas; mas sea adornado el hombre interior del corazón, con la ropa imperecedera de un espíritu manso y sosegado, que es de gran precio delante de Dios». No queremos entrar a fondo a este artículo de su credo, pero evidentemente San Pedro atribuía poca importancia a lo que la mujer llevaba sobre la espalda, y mucha importancia a lo que ella tenía dentro de la cabeza y del corazón». I Pedro 3:1-4.

El nacionalismo

DESEAMOS mencionar el credo de San Pedro tratándose del nacionalismo y de

las distinciones raciales. Es un hecho verdaderamente notable, que a pesar de que Pedro perteneciera a la raza más exclusivista del mundo, que él mismo llegara a poseer un credo muy liberal en este asunto. Aquí están sus propias palabras dando expresión al artículo del liberalismo en su credo sobre el nacionalismo: «Abriendo entonces Pedro su boca dijo: En verdad yo percibo que Dios no hace acepción de personas; sino que en cada nación el que le teme y obfa justicia, es de su agrado». Hechos 10:34-35.

Esperanza, unica

Terminaremos nuestra breve exposición notando el credo de San Pedro con respecto a la vida eterna. Había llegado el momento en el ministerio de Jesús cuando las multitudes empezaban a ver las espinas en el camino de la cruz, y gran número de los primeros seguidores se volvieron atrás. En vía de prueba Jesús entonces se dirigió a los doce fieles: «¿No queréis iros vosotros también?» Entonces responde Simón Pedro con estas nobles palabras, la expresión más fiel de su credo acerca de la vida eterna: «Señor, ¿a quien iremos? tú tienes las palabras de vida eterna!» (Juan 6:68) Pedro tenía la plena convicción de que la vida eterna estaba en Cristo, y que separado de Cristo no había esperanza.

Ahí tenéis nueve artículos de un credo que ha resistido la prueba de los siglos. ¿No creéis que valdría la pena ponerlo por obra?

G. A. BUCHER

Convención de Señoras

Se avisa a las Sociedades de Señoras y Círculo de Oración que la próxima Convención se celebrará Dios mediante en la ciudad de Puerto Montt, los días 5-6 de Febrero de 1943.— Las delegaciones y visitas deberán llegar a Puerto Montt el Jueve 4, día de recepción, para iniciar las sesiones el Viernes 5 a las 9 horas.

Las delegadas pagarán una cuota de doce pesos por los días de estada.

Rogamos encarecidamente hacer motivo de oración esta Convención para un mayor éxito de ella.

La Secretaria.

SECCION DE LA JUVENTUD

(Esta sección es dedicada especialmente a la juventud, no sólo para que la lean, sino para que colaboren en ella. Por tanto, estimado joven, escriba para ella artículos cortos y bien seleccionados, y envíelos al Sr. Carlos C. Islas, casilla 57, Lantaro.)

Una elección de importancia:

Cristo y la salvación; o el mundo y la perdición

«No améis al mundo, ni las cosas que hay en el mundo. Si alguno ama al mundo, el amor del Padre no está en él». — 1.ª Juan 2:15.

SE habla siempre de elecciones en medio del mundo que nos rodea, elecciones de toda índole, de mayor o menor importancia; pero la elección a que voy a referirme es la más importante y su trascendencia tan grande y enorme nos da opción a una sola cosa, que puede ser:

«**Cristo y la salvación,
o el mundo y la perdición**».

El ambiente enteramente material en que nos encontramos, el mundo más viciado hoy que nunca, y el escaso conocimiento de las verdades Santas de la Biblia, hace que la gente solamente se preocupe en vivir una vida terrenal y de gozar de sus placeres y engaños sin pensar siquiera en el futuro negro de su vida cuando tengan que aparecer antes el Juez justo que las hará directamente responsables de su perdición sempiterna.

La elección es sencilla, pero su importancia enorme; tanto que tiene que ver con nuestra salvación y vida eterna si aceptamos a Cristo, o con nuestra perdición y sufrimiento eterno si elegimos al mundo. Como puede verse, se puede aceptar únicamente uno de estos dos caminos, porque no podemos agradar al mismo tiempo a dos señores, pues mientras hagamos la voluntad de uno, o amemos a uno, aborreceremos al otro (Luca 16: 13).

La naturaleza de esta elección puede ser Divina o terrenal, según que aceptemos a Cristo o al mundo. Si llegamos a aceptar a Cristo como el Salvador de nuestras almas, no ganamos la gloria eterna, como pudiera creerse, a cambio de sacrificios y sufrimientos en la vida terrenal. Dios no nos impone un tributo que no seamos capaces de soportar, sino que el contrario, amén de darnos el privilegio tan grande e inigualado de ser hechos sus hijos nos retribuye con toda clase de ben-

diciones no terrenales sino que emanadas del cielo, celestiales, y nos promete que si aceptamos primeramente el reino de El y su justicia todas las cosas materiales, dichas, placeres, etc. nos vendrán por añadidura. (Mateo 6:33)

El mundo cegado por los vicios y su ignorancia se hace sordo al llamado lleno de compasión y amor que hace el Maestro: «Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados que yo os haré descansar». El llamado de nuestro Señor Jesucristo, quien mostró su gran amor derramando su sangre en la Cruz del Calvario por nosotros indignos pecadores, es rechazado por el mundo, el que no obstante verse envuelto sólo en ruinas y miserias, se aleja cada vez más del camino que es Cristo, sin pensar que obrando de esta manera se hace acreedor solamente a un castigo eterno y a un justo y bien merecido pago: *el infierno*.

La invitación de Dios no tiene límites, se hace extensiva a aquellos que dejando el mundo y sus vanidades quieren ir en busca de algo mejor y más noble que nos asegure por toda la vida y por toda la eternidad un gozo y felicidad inmutables. El camino a seguir para obtenerlo, para hacer la elección más grande cuya importancia no tiene límites, está muy bien marcado y definido, de tal suerte que todo aquel que por él siga no corre riesgos ni tiene peligro alguno de verse forzado a retroceder o a descender: «Yo soy el camino y la verdad y la vida, nadie viene al Padre sino por mí» (Juan 14:6). Entonces si el camino es fácil de seguir y liviana la carga ¿Por qué no hacer una elección en forma, una elección que nos garantice una vida perdurable y duradera? ¿Por qué no aceptar a Cristo como nuestro salvador personal? Hay quienes piensan que el tiempo no ha llegado, que tienen mucho que abandonar, que perderán a sus amigos, etc., pero veamos lo que dice el Señor en Mateo 10:37 «El que ama a padre o madre más que a mí, no es digno de mí; y el que ama a hijo o a hija más que a mí, no es digno de mí». Sabiendo que debemos amarle

sobre todas las cosas ¿Por qué no lo hacemos?

No falta también quienes creen que por el hecho de llevar una vida buena, se aseguran la eternidad, pero hay que advertir que nuestros méritos materiales, nuestras cualidades sobresalientes, nada son delante de Dios si no llevamos, como El lo ordena, una vida alejada del mundo y sus contaminaciones y elegimos a Cristo como a nuestro único Salvador y Redentor. Véase Romanos 3:28.

Para ser esta elección tan acertada e importante, necesitamos mucha sabiduría, necesitamos que al llamado de Cristo «El que quiere, tome del agua de la vida de *balde*» haga eco en nuestro corazón, un eco capaz de hacernos comprender cual es la voluntad de Dios ya que El nos muestra indistintamente los dos caminos, esto es, el del bien y el del mal, pero nos amonesta a que sigamos por el del bien, por el camino verdadero que es Cristo, nuestro bendito Salvador.

Es seguro, y téngase presente, que si confiados de nuestras aptitudes y capacidades materiales creemos que podremos hacer la voluntad de Dios fracasaremos rotundamente, ya que nada somos y por muy buenos que sean nuestros planes y propósitos fracasaremos si no pedimos a Dios su dirección y ayuda en todo, ya que nosotros solos, aún cuando los medios de que dispongamos sean muy fehacientes, nada podemos pero ojalá que la convicción del apóstol Pablo; «Todo lo puedo en Cristo que me fortalece», sea también nuestro fuerte, para que con su dirección salgamos triunfantes y airosos de todos nuestros deberes como cristianos.

Cabe aquí una pregunta: ¿Ha hecho ya Ud. su elección? ¿Ha aceptado a Cristo como su Salvador personal? Si no lo ha hecho aún, mi consejo es, amable lector, que lo haga cuanto antes y que después no tenga que pensarle el no haber hecho oportunamente la gran elección de aceptar a Cristo como su Salvador personal, ya que «O Cristo y la salvación o el mundo y la perdición» son los únicos dos caminos a elegir. Quiera Dios que todos sepamos hacer nuestra elección y que aceptemos el primer camino que es el de mayor importancia «Cristo y la salvación».

CARLOS RIVERA N.

Liga «Mensajeros de Buenas Noticias».

Frutillar.

Otra vigilia inolvidable

CUANDO hace cuatro años y siete meses, pasaba la dura experiencia de acompañar hasta el banquillo a Francisco Téllez Jiménez, varón que buscó a Dios y lo encontró cuando sólo le quedaban pocas horas de vida, experiencia que me costó mi empleo teniendo que sufrir ya más de cuatro años de cesantía, pensé que sería la experiencia más fuerte de mi vida y nunca imaginé que el Señor me tenía reservada otra que siendo semejante está rodeada de otras características, y es mi ánimo, con la ayuda de Dios, escribirla para bien de los que desean y buscan a nuestro Salvador.

Hace ya cerca de diez años que el Señor me ha honrado llevando el Evangelio a los establecimientos penales de mi país. Disfruto de una autorización amplia de parte de las autoridades correspondientes, y dado los benéficos frutos que se han obtenido, es que también gozamos de la estimación, respeto y cooperación de todo el personal de prisiones que en forma tan abnegada cumple el penoso ministerio de cuidar a sus semejantes.

En una de mis muchas giras misioneras a través del país, giras que aprovecho de preferencia en visitar los establecimientos penales, pasando por el pueblo de San Carlos, provincia de Ñuble, hace de esto cuatro o cinco años, entre la población de ese penal estaba Tomás Ordenes Sepúlveda. Oyó, como todos los demás el mensaje de salvación, pero no le prestó la atención necesaria. Fué semilla que cayó en el camino, pues salió y se olvidó de lo que había oído.

Líbreme Dios de juzgar, pero es evidente que Dios no dará por inocente al culpable y fué nuevamente arrastrado por el enemigo de las almas hasta el presidio y esta vez, para no salir más. En Febrero de 1940, de regreso del sur, pasé una vez más a la cárcel de San Carlos y entre los penados estaban Tomás Ordenes Sepúlveda y Miguel Lillo Alarcón.

Como de costumbre dí el mensaje de la Palabra del Señor y al despedirme se acercaron entre otros estos dos varones. Me manifestaron su vivo interés por el Evangelio y me pidieron les enviara una Biblia. En esa oportunidad les obsequié porciones de la Palabra de Dios y luego les remití desde la capital un ejemplar de la Biblia. Continuamente recibía cartas de ellos y de algunos

otros de allí mismo y mucho gozo experimenté cuando al volver por esos lados en Octubre del mismo año, supe que el hermano Lillo, atendiendo al deseo de la población penal de oír la Palabra del Señor, se reunía diariamente con todos los penados a conversar acerca de las cosas del reino, pues no había en el pueblo hermano dispuesto a sacrificarse yendo a enseñarles el camino del bien.

Me contaron su caso y me manifestaron que indudablemente serían trasladados a Santiago, porque habían sido condenados en primera instancia a la pena de muerte.

A fines de Julio del año ppdo. fueron traídos a la Penitenciaría, y lo primero que hicieron fué presentarse ante la congregación que allí nos ha dado el Señor. Pasaron los días y hace cerca de un mes fueron informados de que la Corte Suprema había confirmado la sentencia.

Inmediatamente me puse en más íntimo contacto con estos hermanos, y he tenido que lamentar en esta ocasión, que aparte de la conmiseración que este caso despertó en muchos corazones generosos y de buenos sentimientos, hube de estrellarme contra el frío implacable de la prensa que se limitaron a decirme que era una lástima que pesara sobre estos hombres tan terrible pena, pero que ellos no podían hacer nada, y otros se manifestaron aun partidarios decididos de su fusilamiento. Agotados los recursos y desvanecidas las esperanzas, me dediqué de lleno a tratar de prepararles para el momento trágico y desde la tarde del 18 de Noviembre me mantuve en continuo contacto con ellos, y trataré de ser lo más fiel posible en la narración de los hechos.

Serían las tres de la tarde cuando llegué hasta la celda N.º 9, la que ocupaba el hermano Ordenes, acompañado del Director del establecimiento, quién me manifestó que tratará de conseguir de que comiera algo, pues no había querido recibir alimentos. Luego de estar un momento con él, conseguí que aceptará algunas frutas, las que fueron enviadas a buscar inmediatamente por orden del señor Director. Recién llegaban las frutas cuando avisaron de la guardia que la esposa de Ordenes estaba allí y quería verle.

Hacia once años que estaban separados y con ella tenía un hijo que aun no conocía. Al principio se resistió a recibirla creyendo se trataba de otra señora en la cual tenía una hijita que conserva al lado de su anciana madre en el pueblo de Confluencia y que a

la fecha tiene diez años, pero venida hasta la celda la señora que exhibía su libreta de civil, le dije, que era su esposa, pues él estaba vuelto hacia la muralla tendido en su lecho, porque el peso de los grillos no le dejaba estar en pie. Se volvió y reconoció a su esposa, y con un grito que se ahogó en su garganta exclamó: «Juana, ¿y por qué no me habías venido a ver?» a lo que ella abrazándole y bañada en lágrimas, le respondió: «Tomás, ¿que estás haciendo aquí?» En un abrazo tierno, silencioso y bañados ambos en lágrimas, permanecieron un largo rato y luego él preguntó: ¿Y el niño? y mi hijo, ¿dónde está?»

«Ahí en la puerta» contestó la esposa.

Inmediatamente se le hizo venir, y qué cuadro cuando el chico, un niño de once años, simpático e inocente con paso vacilante traspasó los umbrales de la celda, tímido se acercó hasta aquel lecho para oír de ese hombre por primera vez la frase: «Hijo mío», «Qué lindo es mi hijito». «Acércate mi hijito, soy tu padre», y lo abrazaba, lo besaba con efusión.

Todos los que presenciamos este cuadro, no pudimos contener las lágrimas. Era algo impresionante ver que ese niño abrazaba por primera vez a su padre y también por la última. Todas estas emociones hicieron necesario dar a Ordenes una dosis de estrofantó con valeriana; pero como no quisiera aceptarla, hube de probarla yo para que él pudiera tomarla y luego se sintió más tranquilo y comunicó al señor Director algunas disposiciones acerca de sus enseres particulares haciendo la distribución de manera de que sus herramientas de zapatero quedaran para su hijo. Les serví algunas frutas y salí de esa celda para pasar a la N.º 8 donde estaba el hermano Lillo. Esta es la misma celda que hace años atrás ocupara el finado Téllez. Me es conocida y trae tristes recuerdos. El hermano Lillo estaba leyendo su Biblia y conversamos un momento, oramos al Señor y le pregunté si quería que lo acompañara en la noche y me dijo: «Bueno, siempre que no les signifique mucha molestia.» Como el hermano Ordenes también me manifestara su deseo de que lo acompañara, me retiré de allí cerca de las seis de la tarde, para regresar en la noche.

Antes de volver a la Penitenciaría fuí hasta mi iglesia. Prediqué como de costumbre y manifesté a la congregación lo que habría de acontecer. Gracias a Dios porque nos ha dejado la poderosa palanca de la oración y el

fuerte estímulo del amor. Toda la congregación, que al despedirme de ellos lloraban, resolvieron amanecer en oración pidiendo al Señor me ayudara a pasar ese trance. Un grupo de ellos fueron a dejarme hasta las puertas del penal.

Debo dejar constancia de mis más sinceros agradecimientos a todas las autoridades, jefes, oficiales y gendarmería de la Penitenciaría por todas las facilidades y atenciones que para el desempeño de mi ministerio, me proporcionaron.

Al llegar a la celda del hermano Lillo, me dijo: «Buena cosa, Pastor, por qué no traje la acordeón? Yo quería cantar». Bueno, le dije, pensé que no era prudente traerla, pero si Ud. quiere que cantemos, cantámos». Y efectivamente, cantamos. El primer himno fué: Cristo me ayuda por El a vivir. El hermano Ordenes pidió que cantáramos Rostro Divino, y a continuación cantamos: Me hirió el pecado.

Durante toda la noche pasamos conversando, orando y de vez en cuando tomábamos café puro. Hacía frío y como estaban en celdas separadas tenía que llevarme pasando de una a otra, pues cuando estaba con uno de ellos, el otro me llamaba: «Venga para acá, pues pastor».

Ninguno de ellos hablaba acerca del banquillo. Su fe se había cimentado de manera que hablaban del descanso, del Señor, de su encuentro con Dios.

Ordenes me decía, «cuando salga de aquí voy a ir a conocer su iglesia, pastor»: «El Señor me mostró que me iba a sacar de aquí. Yo ya he visto los cañones de los que me van a matar, pues tengo que pagar lo malo que he hecho». «Cuando estaba en San Carlos soñé con esta celda, tal como la veo en estos momentos», y así pasamos la noche sin sentirla.

Lillo, de carácter mas silencioso, que leía y leía su Biblia, siempre me habló con seguridad acerca de su salvación y decía: «Este era el fin que me esperaba por no haber seguido al Señor a tiempo; pero ya es por poco, luego descansaré y será otra cosa».

En uno y en otro la principal preocupación eran sus viejecitas madres y no se cansaban de encargarnos que cuidáramos de ellas y Ordenes en momentos que se sentía inspirado le dictaba al vigilante Luis Espinoza algunos versos que la prensa después publicó. Este vigilante acompañó a los hermanos, a pedido de ellos mismos, dos noches consecuti-

vas y se fueron muy agradecidos de la forma cortez y cariñosa cómo los atendió y su presencia en nuestras conversaciones logró despertar deseos en él también de conocer estas cosas y me pidió que le llevara un Nuevo Testamento.

Ya empezaba a clarear. Era la última aurora que verían aquellos hombres. Son las cuatro y minutos de la mañana, cuando llega el Capellán del establecimiento que según disposiciones de la Dirección debía officiar una misa. Los hermanos me habían preguntado si podrían asistir, a lo que yo les manifesté: Hay que examinarlo todo y retener lo bueno.

Yo les acompañé a este acto. Nunca había oído una misa completa y estuve sentado al lado de ellos durante todo ese servicio. Se notaba en ellos una depresión enorme, la que fué causada por el descubrimiento que ellos hicieron al pasar de su celda a la celda donde se había improvisado el altar y vieron los banquillos que estaban instalados frente a la celda N.º 9.

No sé si habrán oído la misa, pero noté que parecía que sus espíritus estaban muy lejos de allí, y al término de la ceremonia el capellan les brindó una taza de chocolate con la cual les pasó dos pastillas de bromuro. Faltando dos minutos para las seis de la mañana, me despedí de ellos cuando ya eran llevados al banquillo, donde cumpliéndose la justicia humana, también se cumplía la Divina, recibiendo aquellos hombres la muerte de la carne por el pecado cometido, pero recibiendo de Dios la dádiva de la vida eterna.

Quiera Dios, que los que por misericordia aun disfrutamos de la vida, saquemos de esta experiencia el provecho necesario y busquemos a Dios mientras pueda ser hallado.

GUILLERMO VILLANUEVA.—Pastor.

♦ Santiago, 1.º de Diciembre de 1942.

QUEDE ser que algún día nuestro pretendido desarrollo científico, cuanto que afecta el mejoramiento mental y moral (de la raza) alcance las enseñanzas de hombre de Galilea.

SADLER

El hombre que ha encontrado a Dios, no se ha asegurado contra calamidades, miserias o sacrificios; pero ha encontrado a quien es capaz de ayudarlo para cambiar todo en triunfo.

Aniversario de la Iglesia Evangélica de Cristo. Rancagua.

Es motivo de satisfacción y de esperanza para el que escribe, conmemorar el primer año de vida de la Iglesia Evangélica de Cristo, formada por la voluntad de mi Dios el 25 de Enero de 1942.

En esta fecha de feliz recuerdo para los que seguimos las doctrinas del Salvador del mundo, un grupo de cristianos que buscan en las Sagradas Escrituras la única senda que conduce a la salvación de las almas, echamos las bases para fundar en esta ciudad, la Iglesia evangélica, que tiene como guía nuestro Pastor máximo, Cristo Jesús.

Gracias a El, que con infinita sabiduría ha iluminado nuestras almas, podemos dar a conocer el fruto alcanzado en un año de vida, el cual nos llena de satisfacción por cuanto nosotros, como «los siete ancianos encargados por el Señor», para divulgar su palabra divina, hemos podido dar a conocer a nuestros hermanos las enseñanzas espirituales que constituyen la medicina más preciada del alma.

Con la ayuda de Dios, hemos podido hacer llegar a toda criatura que ha querido oírnos, en nuestro local de Ibieta esquina de Bueras, los sabios consejos del Divino Verbo, y día tras día, por las calles y los pueblos hemos llevado la misión de sembrar la semilla de sus santas enseñanzas, con el fin de indicar a nuestros hermanos el verdadero camino que conduce a la verdad.

Por lo que respecta a este humilde servidor, debo hacer pública la bendición que de su infinita bondad he recibido, pues gracias a su misericordia, ha llegado hasta mi alma la luz admirable de su evangelio y puedo gozar, en compañía de mi familia de la paz y la felicidad que proporciona su enseñanza, y también debo dar gracias porque me ha concedido la palabra para dar a conocer su doctrina en todas partes con el fin de que todos sigan el camino que él nos muestra hacia la verdad y la justicia, pues todo aquel que venga conmigo en busca de su Espíritu y de su verdad, gozará de esa misma paz y de esa misma bendición.

Debo referirme también en esta oportunidad, a la revista «Salud y Vida», que llega periódicamente a manos de los que seguimos el camino iluminado por el Evangelio de Cristo, en cuyas páginas se instruyen y encuentran palabras de aliento más de cien de nuestros hermanos.

Aprovecho esta oportunidad también, para agradecer, a los jefes de Braden Copper Company, la desinteresada cooperación que han prestado para llevar a feliz término esta gran jornada espiritual que me he propuesto realizar en el nombre de Dios, y gracias a la cual muchos de nuestros hermanos han podido seguir con nosotros el camino del bien, alejándolos de la corrupción y del vicio que sólo conduce a la ruina y a la miseria. Dad una mirada al triste cuadro que presentan los que no han tenido fuerza de voluntad para alejarse de las malas pasiones, del nefasto vicio del alcohol.

A estos no los encontraréis al término de sus días rodeados de sus hijos gozando de la paz familiar, sino que terminarán su existencia en los hospitales,



las cárceles, en los manicomios y en los hospicios, olvidados del mundo a sus propios sufrimientos y desventura, sin que nadie cierre sus ojos con una palabra de cariño y compasión.

Todos conocemos el triste hecho de que la mayor parte de los crímenes, el abandono de la familia, la afrenta que se arroja a la misma colectividad en que vivimos, se debe al maldito vicio del alcohol; es el causante de la plaga que diezma a la humanidad, conocida con el nombre de enfermedades de trascendencia social.

Querido lector, si tenéis conciencia de vuestros actos; si amáis a vuestros hijos, a vuestra familia, a vuestros semejantes y a vuestra Patria, buscad en la sabia enseñanza de Cristo la luz que tu alma necesita y la fuerza para conservar el don más preciado que el Señor ha dado al hombre: LA LIBERTAD, tanto de pensamiento, como para dirigir vuestros actos hacia las cosas nobles y buenas de la vida, con lo cual todos recibirán la bendición del Señor.

MANUEL ABARCA V., Director

Gira de buena voluntad y gozo espiritual

El 20 de Noviembre salí de Santiago, arribando a Purén el 21 a las 14 horas. Mi gozo fué sin límites al recibir las atenciones de cuantos allí me conocían.

Aquel día no había reunión en la iglesia, por lo cual ofrecí mi visita para la reunión siguiente, hospedándome en casa de la hna. Lidia de Troncoso.

Al día siguiente tomaba el tren que me llevaría a Contulmo. No describo el trayecto de la estación al pueblo, sólo me limito a decir que el trayecto Purén-Contulmo es encantador; su línea férrea es como una gran serpiente en loca carrera. El encuentro inesperado de mi querida hermana Nieves Villa de Salas, en ésa, fué motivo de gran gozo. En la tarde visitamos algunas familias y asistimos a los funerales de un antiguo colonio alemán. En la noche se me dió oportunidad de hablar; después de los saludos de estilo, de la pequeña Iglesia de Santiago, expliqué las razones de mi gira, quedando invitado para una reunión al día siguiente. En ambas reuniones me gocé en el Señor, juntamente con todos los hermanos que allí me conocían.

El martes estaba nuevamente en Purén, pueblo de mis deseos; jamás olvidaré aquella reunión. Grande fué mi emoción cuando pude contemplar rostros tan queridos para mí, como los hermanos Mora, preciosos en el Señor.

El sábado 28 me dirigí al campo, a casa de los hermanos mora, donde tuve una pequeña reunión. Al día siguiente dispuse ir a Capitán Pastene, pensaba ir con el hermano Belarmino Mora, el cual no pudo acompañarme, por razones ajenas a su voluntad; en ese solitario y largo camino me acompañaba mi Señor y una fuerte lluvia que me scariciaba. Tres horas y media de rudo caminar, por filos y montañas, fueron el precio o costo del amor de un corazón cristiano. Allí estuve en la Escuela Dominical y en el culto de la noche. Me alegré en el Señor con los hermanos que allí había, los cuales me conocían, muy en especial la hna. Juana de Zapata, la cual miró sorprendida cuando el hermano Urrea anunció la visita del hermano Acuña, de Santiago.

Nuevamente regresé a Purén, para ir el viernes a Lebu, donde se celebraron cuatro reuniones, o sea del viernes al lunes, con buena asistencia, dejándose sentir en todo momento la presencia del Señor. Me gocé en este campo al saber que durante doce años se sostenían sin pastor.

Vuelto nuevamente al pueblo de mis deseos, se me pidió. quedar allí a unos bautismos que se efectuarían el domingo 13 de Diciembre. En esta gran oportunidad se me dió lugar para dirigir la palabra a un auditorio de más de cien personas, que en su mayoría no habían oído jamás un mensaje de tal naturaleza, ni visto un acto como el bautismo. Por la noche tuvimos un culto con unas 60 personas; se podía sentir el poder del Espíritu Santo en todo.

El lunes 14 me dirigí a Traiguén, donde tuve oportunidad de hablar. La reunión allí fué muy grata, todos escuchaban con atención.

Ofrecemos

Salud y Vida

encuadrada, correspondiente
al año 1942.

En este tomo manuable podrá usted conservar todos los valiosos materiales publicados durante el año, y que representan un apreciable caudal de inspiración espiritual.

¡Nunca le pesará de haber aprovechado esta oferta!

No demore en hacer su pedido

PRECIO \$ 9.— Porte pagado.

*Pedidos por 5 o más ejemplares
recibirán un descuento*

Pedidos a la

IMPRESA ALIANZA, Cas. 297, Temuco.

Importante AVISO

Por habernos sobrado unas pocas colecciones de SALUD Y VIDA de 1941, ofrecemos las dos colecciones, de 1941 y 1942, en el precio módico de 15 pesos. Porte pagado. ¡Es oferta única! ¡No la pierda!

El miércoles 15 seguí al gran pueblo de la frontera, como se llama a Temuco. Allí me esperaba una sorpresa, en Temuco el miércoles no hay reuniones. Alcancé a saludar a la hija de la hna. Clara de Wagoner, la Sra. Elen de Eck; también a la familia Ordenes, de la Iglesia Metodista.

Habiéndome dirigido a Valdivia, el hno Retamal me presentó a su Iglesia, a la cual dirigí la palabra en dos reuniones; en la última no hubo muy buena asistencia, a causa de la lluvia, pero sí muy buen espíritu. También tuve oportunidad de hablar en la Iglesia de Collico, cuyos hermanos son muy ardientes en espíritu; dos reuniones allí fueron para mí de gran gozo espiritual.

El domingo 20 estuve en la ciudad de los millonarios, Osorno. Allí los hermanos son activos en todas direcciones; son los mismos de aquellos años cuando me gozaba espiritualmente entre ellos. Esta Iglesia es mi madre espiritual.

¡Qué felicidad, qué gozo es viajar y convivir entre cristianos. Mi familia me llama, y, comprometido en ésta, yo no escucho su llamar.

E. ACUÑA N.

Osorno, 22 de Diciembre de 1942.

ENTRADAS
pro sostén Iglesia Nacional
en Diciembre de 1942.

Lebu (2 meses)	240.—	Pucón	50.—
Contulmo	180.—	Villarrica	100.—
Purén	10.—	Valdivia	550.—
Capitan Pastene	70.—	Corral	300.—
Traiguén	250.—	Río Bueno	160.—
Lautaro	200.—	Osorno	450.—
Dollinco	54.—	Purranque	140.—
Grupo «Fundo		Maipué	70.—
Santa Teresa»		Fresia	50.—
(Año 1942)	145.80	Villa Alegre	80.—
I.a Iglesia Te-		Frutillar	300.—
muco	300.—	Puerto Montt	140.—
Sala Evangélica		ESPECIALES	
Instituto Bíblico	750.—	Marcos Molina	100.—
Lancoche	130.—	Congregaciones	
Aromo	120.—	alemanas	350.—

Pedro Vásquez N.,
Tesorero,

INSTITUTO
Y
CAMPAMENTO

19 al 25 de Enero de 1943.

Hijuela del Sr. G. A. Bucher
cerca de Freire.

Dirijase toda correspondencia a

« **CAMPAMENTO** »

Casilla N.º 297 — Temuco.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

Capitan Pastene

VISITAS—Tuvimos el gozo de tener entre nosotros al hermano Celestino Villa, quien nos dió algunos hermosos mensajes de la Palabra de Dios; su último mensaje del Domingo 22 de Noviembre fué «Oree en el Señor Jesucristo y serás salvo». Con esa misma fecha nos sorprendió con su visita el hermano Eliseo Acuña N., de Santiago, haciendo su viaje a pie de Pucón a Pastene, su mensaje fué muy hermoso. Que el Señor bendiga a estos buenos hermanos que se han dignado visitarnos.

CAMBIO DE DIRECTORIO.—Con fecha 22 de Noviembre esta Iglesia se reunió para nombrar su nuevo directorio, quedando como sigus: Anciano, hno. Pedro Villa; Diácono, hno. Romildo Zapata; Diáconisa, hna. María de Urrea; Diácono, para Lumaco, Juan D. Barra; Tesorero, Juana de Zapata; Superintendente de la Escuela Dominical, María de Urrea, y Secretaria, Juana de Zapata. En seguida se celebró la Santa Cena.

Que el Señor bendiga el nuevo directorio y lo ocupe en este año para la honra y gloria de Dios.

J. de ZAPATA, Secretaria.

Puren

VISITAS.—Alabamos el nombre de Dios por las visitas que hemos tenido en estos últimos días de los siguientes hermanos: Hno. Garrido, de Traiguén, W. Diener, de Temuco, y el hno. Eliseo Acuña, de Santiago, trayéndonos cada uno de ellos el mensaje de la Palabra del Señor.

BAUTISMOS.—El 13 de Diciembre sellaron su fe en las aguas del bautismo los hermanos: Lidia de Troncoso, Emelina Mora, Evaldo Kliebs, Uldaricio Villanueva y Alberto Mora. Este acto fué oficiado por el hno. Carlos Volstad, de Temuco, quien vino exclusivamente para ello. Unas cien personas presenciaron este público testimonio. Después de realizados los bautismos se pasó a tomar una once. En esta oportunidad también tuvimos reuniones al

aire libre y tanto en esta reunión como en la Escuela Dominical y los cultos de las noches fueron muy concurridos y se escuchó con mucho interés el mensaje de la Palabra de Dios. Gracias a Dios y a los buenos hermanos que nos visitaron y que el Señor los pague.

PEDRO CALLIÑIR.

Contulmo

VISITAS.—Esta iglesia ha tenido el placer de tener de visita desde el 20 de Noviembre hasta el 23, al respetado hno. W. Diener, de Temuco, gozándonos de verle una vez más, quien nos elentó con un precioso mensaje de la Palabra de Dios. Con la misma fecha llegó entre nosotros el estimado hno. E. Acuña, de Santiago, estando en dos reuniones, y nos dió preciosos e inspiradores mensajes de la divina Palabra del Señor.

También nos visitó nuestro hno. J. Urrea, de Cap. Pastene, exhortándonos a seguir adelante con fe en los caminos del Señor. Dios ha de bendecir a sus siervos ricamente por donde quiera que vayan esparciendo la Palabra de Dios.

REVISTA TRIMESTRAL.—El 11 de Octubre fué celebrada la revista Trimestral bajo la presidencia de su pastor, con la mayoría de los miembros.

El directorio fué reelegido con excepción de la Superintendente de la E. Dominical, cayendo el nombramiento sobre la hna. Leonila Pérez.

Rogamos oración por la pequeña Liga en formación. «Esfuerzo cristiano», para ocupar a la juventud en la obra de Dios.

La Secretaria.

Ignao

VISITAS.—Los días 27 y 28 de Noviembre, esta congregación ha tenido el placer de tener en su medio al hermano Heriberto Retamal acompañado del hno. Diógenes Campos a pesar del mal tiempo almas se reunieron para oír la Palabra de Dios. El Señor ha de dar el crecimiento en los corazones para la honra de su santo nombre

LA SECRETARIA.

Ancud

BAUTISMO.—El 1.º de Noviembre los hermanos Amador Oyarzo y su esposa Carmen sellaron su fe en Cristo como su Salvador por el bautismo cristiano delante de muchos testigos. Recomendamos estos hermanos a las oraciones de los hijos de Dios, para que sean testigos fieles del Señor Jesu-Cristo, y a la vez pedimos la oración para la salud de la hermana Carmen.

NUEVO OBRERO PARA CHILOE.—Estamos muy contentos con la llegada del hno. Ruperto Varas, esposa y familia a Chiloé el 12 de Noviembre. Se han establecido en la capilla de Huillinco, donde tienen un vasto campo de trabajo. Habiendo sido abandonada por algunos años, la casa necesitaba mucha reparación, que exige tiempo, gastos y mucho trabajo; pero los hermanos se esfuerzan, y no tenemos duda que el Señor les recompensará abundantemente por todos sus sacrificios. No les olvidemos en nuestras oraciones.

VISITA EN ANCUD.—Raras veces, la iglesia de Ancud recibe pastores de visita, pero el 29 de Noviembre recibimos varios en un día. Además de los hnos. Campos, de Frutillar, llegaron también los hnos. Gmo. Castillo, de la Calera, Espinoza, de Santiago, Valderas, de Osorno, y Manuel Brito, de Puerto Montt, quienes dieron testimonio de la gracia de Dios en su obra. Los hermanos Campos visitaron a los hermanos Vallejos, de Coipomó, pero los tuvimos con nosotros el 2 y 3 de Diciembre, cuando nos dieron mensajes preciosos de la Palabra de Dios. Se volvieron a Puerto Montt el 4. Damos gracias a Dios por estas visitas.

C. B. Lefevre.

Frutillar

JIRA EVANGELISTICA.—El que suscribe en compañía de los hermanos Luis Calderon, y Bernardino González, el 11 de Diciembre nos dirigimos al Peñol y Olmopulle, donde celebramos cinco reuniones muy bendecidas. Dos hnos. fueron añadidos a la Iglesia, sellando su fe por medio de las aguas del bautismo, cuyos nombres son Santiago Mansilla y Mercedes Mansilla. Antes de efectuarse el bautismo los hno. Luis Calderon, Hipólito Loncomilla dieron el mensaje de la Palabra del Señor a unas sesenta personas, las que atendieron con toda reverencia y compostura.

En la noche tuvimos el gozo de participar en el servicio que fué muy solemne y unos diez hnos. tomaron parte en él.

Como ya tenemos unos diez hnos. en esta región hemos organizado un directorio que será responsable de la obra del Señor en esos campos. El hno. Hipólito Loncomilla, actuará como guía; Santiago Mansilla, secretario; y Mercedes Mansilla, Tesorera. Quiera Dios bendecir a estos hnos. en su trabajo de la proclamación del santo evangelio de nuestro Maestro.

De regreso tocamos Los Muermos, Fresia, Mipué, Palomar, y Corte Alto. Bendiga el Señor todo lo hecho para gloria de su santo nombre.

ARMANDO CAMPOS.

Loncoche

FALLECIMIENTO.—El 13 de Diciembre pasó a estar con el Señor la hermana Julia Poblete de Méndez.

Nuestra hna. Julia hacía un año que se había bautizado y consagrado al servicio del Señor.

Parte de este mundo a la edad de 22 años dejando en el dolor a su esposo, padres y hermanos, y a su hijito de poco más de un año.

En el velorio y cementerio se dió el mensaje evangélico.

Que el Altísimo consuele a nuestro hermano Juan Méndez y a la familia Poblete es nuestro deseo y oración.

SAMUEL ANTILEF.—Secretario.

Coyhayque

VISITAS.—En esta iglesia estamos llenos de gratitud al Señor porque recién fuimos visitados por el hermano Guillermo Strong y esposa de la iglesia de Coyhueco quien nos hizo gozar con la comunión espiritual. Llegó el día 14 de Noviembre de 1942, y se fué el 26 del mismo mes. Durante esa semana transcurrida tuvimos la iglesia llena de almas sedientas de oír la Palabra del Señor. Esta iglesia da gracias al Señor por la visita de estos hermanos que han venido de tan lejos a darnos un avivamiento espiritual. Que el Señor premie a sus siervos por su fidelidad y alta comprensión de sus deberes. Nuestro hermano Strong tuvo la oportunidad de predicar la Palabra del Señor en el ejército y en el escuadrón de Carabineros y en el Kotari Club. Que el Señor dé el crecimiento de su palabra en esta región y suplicamos a los hermanos que oren mucho por nosotros.

FORTUNATO 2.º DURÁN BUSTOS.

Lebu

VISITAS.—En Noviembre estuvo entre nosotros el hermano Reinaldo Reinike, de Quillem. Fué para nosotros un regocijo ver un alma tan joven consagrada a su Señor; ojalá nuestra juventud pueda imitar a este joven hermano. Durante dos noches estuvo a su cargo la predicación. El Señor recompense con grandes bendiciones a este hermano.

En este mismo mes tuvimos al pastor hermano Juan Urrea, que nos vino a sorprender con su cariñosa visita trayéndonos como siempre palabras de estímulo y sabios consejos.

VISITA.—El 4 de Diciembre nos acompañó el hermano Eliseo Acuña, permaneciendo con nosotros hasta el 8, durante estas noches tuvimos reuniones bendecidas por el Señor.

El Señor le pague con ricas bendiciones.

NUEVO PASTOR.—Sobrados motivos tenemos para gozarnos y alabar a nuestro Dios por habernos concedido un pastor. Durante once años que permanecimos solos, este era nuestro anhelo.

El 9 de Diciembre el presidente de nuestra misión hermano Ismael Higuera, entregó la Iglesia a nuestro pastor hermano Fernando Ibañez. Permita el Señor que nuestro pastor sea entre nosotros una gran bendición y unidos podamos ganar almas para el Señor.

El día 11 en casa de la hermana Elena de Peña se reunieron los hermanos en una eto social para dar la bienvenida a nuestro pastor.

Para demostrarle nuestra cooperación teníamos un pequeño programa compuesto por la Iglesia y Sociedad femenina y Liga de jóvenes.

También hubieron algunas palabras de gratitud para el hermano Carlos Flores, quien estuvo al frente de esta obra durante los años que estuvimos sin un guía de planta.

EL SECRETARIO.

Fresia

VISITAS.—Durante este último tiempo hemos sido honrados con la visita de los siguientes hermanos: Celestino Rojas, nuestro Pastor hno. Armando Campos, y el hermano Pastor de la Iglesia Metodista, Pedro Alcayaga, que venia desde Valdivia en una jira por estos campos.

ACTO SOCIAL.—El 8 de Diciembre se celebró un acto social religioso en nuestra Iglesia, el que estuvo a cargo de las hermanas de nuestro pueblo, quienes movidas por ese gran entusiasmo de tener pronto su Templo erogaban fondos para dicho fin. Agradecemos la cooperación de la Iglesia Pentecostal quien estuvo compartiendo del gozo espiritual con nosotros, como asimismo agradecemos muy de veras la valiosa cooperación de las hermanas de Parranque y Frutillar al mandarnos su valioso aporte financiero.

Pedimos que nos ayuden en el Señor a fin de que pronto veamos coronados nuestros esfuerzos teniendo un Templo más donde se alabe el nombre del Señor. Quiera Dios bendecir todo lo hecho para la gloria de su santo combre.

BERNARDINO GONZALEZ

Osorno

VOLARON AL CIELO.—Guillermina Uribe voló al cielo el 25 de Noviembre a la edad de 5 años.

—Sonia Miranda hijita de nuestro hnos. Francisco y Ana de Miranda también voló al cielo el 9 de Diciembre a la edad de 10 meses.

Bienaventurado los tales porque de ellos es el Reino de los cielos. Marcos 10:14.

FALLECIMIENTO.—Nuestra estimada hermana en Cristo, Olga de Soto, ha dejado de existir con fecha 7 de Diciembre para ir a estar con su Salvador.

Ella sufrió una larga enfermedad la que soportó con mucha paciencia y resignación de una verdadera cristiana; dejó varios niños pequeños al cuidado de su esposo.

En el velorio, como en los funerales, fué una gran oportunidad para la predicación del evangelio de Cristo a las muchas almas que acompañaban a la extinta. Quiera Dios consolar a toda la familia de nuestra hna. y poder imitar el ejemplo de seguir a Dios hasta la muerte.

VISITA A CHANCO.—El 8 de Diciembre una comisión de los hnos. Rodolfo Gatica, Cristóbal Garcés, Oscar Lane y Juan 2.º Navarro, a las 5 de la madrugada partió de Osorno en bicicleta a la Congregación de Chanco, el pastor lo hacía en su (moto), llegando al punto indicado a las 8 1/2 A. M.

Dicho día fué de gran regocijo espiritual para la Congregación visitada, como también para la Comisión, donde se pudo celebrar dos preciosas reuniones de alabanza y gloria a Dios. De vuelta la Comisión cada uno llegó sin novedad a Osorno.

Que nuestro Dios bendiga todo lo hecho por sus humildes siervos.

J. 2.º N., Corresponsal

Valdivia

TRASLADO.—Nuestra Liga «Luz y Vida» ha visto con honra tristeza alejarse de su seno a uno de sus más grandes valores como lo era dentro de la institución nuestro hno. Osvaldo Canto.

Nuestro hno. trabajó con nosotros por varios años y ahora ha tenido que trasladarse a Río Negro,

donde fué llamado a ocupar un puesto en la Notaría de aquella ciudad, Deseamos a nuestro hno. muchas felicidades en su nueva residencia y esperamos que el Señor le siga ocupando en sembrar la bella simiente en esos lugares.

MATRIMONIO.—El 30 de Noviembre contrajo matrimonio la hna. Blanca Cares, con el hno. Gilberto Barrera.

Todos los ligueños deseamos a nuestra hna. muchas felicidades en su vida matrimonial, y que el Señor colme de sus bendiciones.

MATRIMONIO.—El 2 de Diciembre fué públicamente bendecido el matrimonio de los hermanos Domingo Ruíz con la hermana Encarnación U. de Ruíz, ambos miembros de nuestra Iglesia; permita el Señor bendecir a estos hermanos.

CAMBIO DE DIRECTORIO.—El 2 de Diciembre se reunió nuestra iglesia con el objeto de nombrar el nuevo directorio; después de pedir la dirección de nuestro Dios pasamos a hacer la elección dando el siguiente resultado: Anciano, hermano Juan Ovando; 1.º Diácono, Carlos González; 2.º Diácono, hermano José Ruíz; 1.ª Diaconiza, hermana Mercedes Canales; 2.ª Diaconiza, hermana Uberlinda de Peréz; Tesorero, hermano Roberto Young; Secretario, hermana Magdalena Ruíz; Superintendente, hermano Modesto Peréz; Corresponsal, hermano R. Young. Quiera el Señor ayudar y dirigir a estos buenos hnos: para que con acierto puedan dirigir y desempeñar sus puestos que nuestra iglesia les ha encomendado es nuestro deseo y oración.

DEFUNCION.—El 9 de Diciembre ha dejado de existir nuestro amigo creyente Antonio Barrean después de soportar una larga enfermedad, y en el hospital tuvo lugar para entregarse al Señor mediante los consejos por nuestro Pastor y las oraciones de nuestra iglesia; fué así que al momento de partir estaba seguro de su salvación. En la noche del velorio tuvimos la oportunidad de predicar a un buen número de almas. El hno. Barrean deja una esposa y cuatro niñitos de corta edad en este mundo; oremos hermanos por los que quedan.

FALLECIMIENTO.—El 19 de Diciembre ha dejado este mundo y su hogar la señora creyente Clementina Nur, que asistía y vivía en el pueblo de Río Bueno, y por su enfermedad llegó hasta el Hospital Regional de nuestra ciudad y en ese establecimiento encontró a su Señor y se entregó a él de todo su ser, tal fué que al dejar este mundo tenía su confianza en su Señor y fué para estar con él para siempre. Quiera el Señor bendecir al esposo y sus pequeñitos que han quedado en este mundo es nuestro deseo.

Secretario Corresponsal.

Aromo

ANIVERSARIO.—El 10 de Noviembre se reunió la Liga «Los Atalayas», para celebrar el 14 aniversario de su fundación. En el día se llevó a efecto un seleccionado programa a cargo de la hna. Hilda de Urrea, el que resultó del agrado de los asistentes. Nos honraron con su presencia en esta oportunidad dos hermanas Barra de la Iglesia de Loncoche. Terminado el programa se pasó a tomar unas once en la cual reinó confraternidad cristiana. Quiera Dios impartir su bendición sobre los corazones de esta juventud para que pueda desarrollar su trabajo a la entera voluntad de Dios.

El Secretario.

Lautaro

CAMBIO DE DIRECTORIO.—El 16 de Dic. ppdo. esta iglesia se reunió para nombrar nuevo directorio el que quedó constituido en la siguiente forma:

Anciano, José Greau; Secretaria, Juana Viveros; Tesorero, Alberto Schifferli; Diáconos, Maximino Arriagada y Raul Manríquez.

ESCUELA DOMINICAL.—Superintendente, Enriqueta Viveros; Vice Superintendente, Ruth Gómez; Secretaria, Lucrecia Viveros; Tesorera, Marguitt de Gómez; Organista, Ruth Gómez.

Quiera el Señor bendecir este directorio dando el tino y la sabiduría divina.

LA SECRETARIA

LIGA DE JOVENES.—La Liga de Jóvenes «Los Hijos de Coath» en sesión del 7 de Diciembre nombró su directorio el que quedó compuesto en la siguiente forma: Guía, Carlos Islas; Presidente, Alberto Schifferli; Vice Presidente, José Greau; Secretaria, Lucrecia Viveros; Tesorera, Enriqueta Viveros; Bibliotecaria, Albertina Romero.

LA SECRETARIA

DEFUNCION.—El 19 de Diembre ha dejado de existir la joven hermana Ruth Arias G., después de soportar una larga enfermedad. Ella fué una miembro activa, cooperando en todo lo que podía tanto en la Iglesia como en la Liga de Jóvenes, guardando su fe en el Salvador hasta los últimos momentos de su vida. Los cultos en la casa y cementerio estuvieron dirigidos por el Pastor Hno. Carlos Islas y también ayudó en esto el hermano Armando Becerra.

Lleguen hasta los dodos nuestras condolencias y la consolación del único que puede darla, nuestro Salvador Jesús.

LA SECRETARIA

AGRADECIMIENTOS.—Damos nuestros más profundos y sinceros agradecimientos a la iglesia de Lautaro, amigos y relaciones, que en forma digna y voluntaria se unieron con nosotros para compartir nuestro dolor, por cuanto se ha separado de nuestro medio nuestra querida Ruth, quien ha sido llamada por el Señor para morar con El en gloria

LOIDA V. DE ARIAS Y FAMILIA

BAUTISMOS.—El 25 de Diciembre sellaron su fe en Cristo por medio del bautismo los hermanos, Ricardo Curin, Carmen de Curin, Daniel Peña, María de Peña, Rosa de Jorquera y Leontina Alegría. A continuación se celebró la Santa Cena en la cual participaron los nuevos miembros.

Ambos actos fueron administrados por el Superintendente de la Misión Rev. Carlos Volstad, de Temuco, quien también nos dió el mensaje del Señor. Quiera el Señor agregar su santa bendición para que estos nuevos hermanos puedan ser unas verdaderas columnas de su iglesia.

NAVIDAD.—Con un sencillo programa esta iglesia celebró la navidad de nuestro Señor y Salvador Jesús.

LA SECRETARIA

Santiago

VISITAS.—Durante los últimos días del mes de Noviembre, esta Iglesia tuvo el placer de tener por una semana al hermano Diener, siendo todas las reuniones muy bendecidas por el Altísimo. Agrade-

cemos muy sinceramente el esfuerzo que nuestro hno. Diener hace para visitarnos. Nuestro Padre Celestial recompensará a éste su siervo por su trabajo en su viña.

CAMBIO DE DIRECTORIO.—El Domingo 29 después de la Escuela Dominical, bajo la presidencia del hno. Diener, se reunió la Iglesia para cambiar su directorio.

Después de efectuada la elección resultó en la forma siguiente: Anciano, hno. Ricardo Ortiz; Tesorero, hno. Rivas; Secretario, Luis Monsalvez; Diáconos, Carlos Seguel, María v. de Troncoso, y Lucía Estay. Que la bendición del Señor nos acompañe en el año 1943 y que podamos decir al final: hasta aquí nos acompaña Jehová.

El Secretario

DIRECTORIO.—Con fecha 6 de Diciembre de 1942 la Liga «Rayo de Luz» eligió su nuevo directorio, quedó formado en la siguiente forma: Presidente, Carlos Seguel; Secretaria, Ligia Seguel; Tesorera, Aida Troncoso; Secretaria, de propaganda Lucila Mora; Anciano, Ricardo Ortiz.

Hicieron entrega al nuevo directorio con oraciones al Señor, para que les inspire y que con su santo espíritu dirija sus actividades, y hacen votos para que los hermanos que lean este aviso oren por ellos.

Secretaria

DIRECTORIO.—Con fecha 6 de Noviembre, la Escuela Domical de la iglesia de Santiago, hizo el nombramiento de su nueva directiva que quedó formada en la siguiente forma: Superintendente, Osvaldo Soto; Secretaria, Aida Troncoso; Tesorero, Juan Espinoza; profesor de adultos, Carlos Seguel; profesor de niños, Lucila Mora.

Esperamos del Señor acepte e instruya a estos sus hijos.

La Secretaria

Temuco (Primera Iglesia)

BAUTISMOS.—El domingo 20 de Diciembre, en la 2.a Iglesia de Temuco ante un buen número de personas sellaron su fe en Jesucristo por medio del Santo Bautismo las siguientes hnas: Rosa de Paul, Carmela vda. de Chacón, Abelina de Utreras, Elvira Cuevas, Raquel Arias, Manuela Muñoz, Raquel Ortiz, Carmela Larrain y el hno. Luis Riquelme. Por tratarse de miembros de la 1.a Iglesia, éstos fueron recibidos en la comunión de ella en el culto de la noche del mismo día 20, en cuyo acto se tomó la Santa Cena, notándose la presencia del Señor en nuestro medio. El Bautismo y la Santa Cena estuvieron a cargo del Rev. señor Carlos Volstad.

Nuestra oración es que el Señor derrame sus bendiciones sobre los recién bautizados y los haga fieles hasta el fin.

ROBERTO MELO S., Secretario

Huilma

VISITAS.—El 21 de Noviembre esta congregación estuvo de pláceme con las visitas del pastor Rodolfo Gatica y ligueños hnos. Roberto Hernández y Oscar Lane.

Con fecha 6 de Diciembre se ha dignado visitarnos el hermano Saturnino Valderas, todos nuestros hnos. son de Osorno con los cuales teníamos preciosas reuniones donde veíamos la presencia del Espíritu Santo conmoviendo a las almas nuevas para seguir al Señor. La gloria y honra para el Señor.

LINDOR AROS, Secretario

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 6.—
Al extranjero > 7.—
Núm. suelto > 0.80

Administrador
y Redactor responsable
CARLOS VOLSTAD

Co-Redactor
CARLOS ISLAS

Comisión Colaboradora
PELMA DE VOLSTAD. — ROSA
DE LEFEVRE. — W. DIENER. —

Colaboraciones, noticias y
todo lo relacionado con la
parte literaria, suscripcio-
nes, giros postales, etc., re-
mitanse al Administrador,
casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 7 de Febrero de 1943.

Jesús afirma su deidad

Juan 8:12, 25-36, 56-59.

TEXTO AUREO: Juan 14:9.

1. Jesús la luz divina. Juan 8:12-27.
2. Jesús el libertador. 8:28-47.
3. Jesús el divino «Yo soy». 8:48-59.

Lección para el 14 de Febrero

Jesús sana a un hombre nacido ciego

Juan 9:18-38.

TEXTO AUREO: Juan 9:25.

1. Jesús da la vista física al ciego. 9:1-16.
2. Jesús da la vista espiritual al ciego. 9:15-38.

Lección para el 21 de Febrero

Jesús el buen pastor

Juan 10:1-5, 11-16, 27-30.

TEXTO AUREO: Juan 10:11.

1. El buen Pastor de las ovejas. 10:2 y 11.
2. La puerta verdadera. 10:7-9.
3. Las ovejas adquiridas a tan grande precio. 10:3, 14-18.

Lección para el 28 de Febrero

Jesús restaura la vida a Lázaro

Juan 11:20-29, 32-35, 38-44

TEXTO AUREO: Juan 11:25.

1. La enfermedad de Lázaro. 11:1-10.
2. La muerte de Lázaro. 11:11-37.
3. La resurrección de Lázaro. 11:38-44.

Notas Homiléticas

«Fueron llamados cristianos»

Hechos 11:26.

1. Otros los llamaron cristianos.
2. Por causa de su testimonio: Hechos 4:20.
3. Por causa de su proceder: Hechos 4:13; 1 Pedro 4:12-19.

El Sermón en Hechos 10

1. Anuncia paz por su sangre. Ver. 36.
2. Perdón por su nombre. Ver. 44.
3. Juicio para los impenitentes. Ver. 42.

Aspectos de la fe

Hebreos 11

1. La sabiduría de la fe. Ver. 1-2.
2. Un estímulo para la fe. Ver. 3.
3. Adoración por fe. Ver. 4.
4. El andar por fe. Vers. 5-6.

El alcoholismo conduce a

1. Vergüenza. Génesis 9:21.
2. Pobreza. Proverbios 23:21.
3. Dificultades complejas. Proverbios 23:29-30.
4. Sacrilegio. Daniel 5:1-5.
5. Perdición eterna.

Negativas para creyentes

1. No perecerán. Juan 10:28; Rom. 8:1.
2. No vendrán a juicio. Juan 5:24.
3. No les faltará. Salmo 23:1; Fil. 4:19.
4. No tendrán temor. Sal. 91:5-6; 112:7.
5. No andarán en tinieblas. Juan 8:12.

Lo que estamos esperando

1. La venida del Señor. 1 Cor. 1:7.
2. La redención del cuerpo. Rom. 8:23.
3. La manifestación de los hijos de Dios. Rom. 8:19.